

Міністерство культури України
The Ministry of Culture and Tourism of Ukraine
Державна агенція промоції культури України
The State Agency for Promotion of Culture of Ukraine

2012

The 4th Mykola Lysenko
International
Music Competition



IV Міжнародний
музичний конкурс
імені Миколи Лисенка

2012

15 – 25 листопада 2012
Київ, Україна

15 – 25 November 2012
Kyiv, Ukraine

IV Міжнародний музичний конкурс імені Миколи Лисенка

**15-25 листопада 2012 року
Київ, Україна**

**Останній термін подання
заявки - 25 вересня 2012 року**

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ

IV Міжнародний музичний конкурс імені Миколи Лисенка (далі – Конкурс) відбудеться у місті Києві (Україна) з 15 по 25 листопада 2012 року за номінаціями: «ФОРТЕПІАНО», «СКРИПКА», «ВІОЛОНЧЕЛЬ», «СОЛЬНИЙ СПІВ» (окрім співаків та співачок).

У Конкурсі можуть брати участь професійні музиканти, які мають спеціальну музичну освіту, студенти вищих музичних навчальних закладів.

У Конкурсі можуть брати участь музиканти будь-якої національності, які погоджуються з умовами Конкурсу та яким у рік проведення Конкурсу виповнилося не більше 32 років для номінацій «ФОРТЕПІАНО», «СКРИПКА», «ВІОЛОНЧЕЛЬ» та не більше 35 років для номінації «СОЛЬНИЙ СПІВ».

Для участі у Конкурсі є обов'язковим виконання програмних вимог.

До участі у Конкурсі не допускаються лауреати I (першої) премії попередніх Конкурсів.

Підготовку та проведення Конкурсу здійснює Державна агенція промоції культури України.

ПРЕМІЇ ТА НАГОРОДИ

Оргкомітет Конкурсу встановив такі премії та нагороди у кожній із номінацій:

Перша премія

- \$20 000 (двадцять тисяч доларів США) і звання Лауреата

Друга премія

- \$14 000 (четирнадцять тисяч доларів США) і звання Лауреата

Третя премія

- \$8 000 (вісім тисяч доларів США) і звання Лауреата

Заохочувальні премії

- \$5 000 (п'ять тисяч доларів США) і диплом
- \$3 000 (три тисячі доларів США) і диплом

Спеціальні премії:

- \$3000 (три тисячі доларів США) і диплом «За краще виконання твору Миколи Лисенка
- \$1000 (одна тисяча доларів США) і диплом «Кращий концертмейстер конкурсу».*

* Присуджується не більше двох премій концертмейстерам в номінаціях «СКРИПКА», «ВІОЛОНЧЕЛЬ» та не більше чотирьох у номінації «СОЛЬНИЙ СПІВ» (співаки та співачки). Премія не присуджується концертмейстерам, які залучені Оргкомітетом Конкурсу.

Спеціальні призи:

- спеціальні призи та премії будь-яких інших організацій, спонсорів Конкурсу, видатних діячів культури за погодженням з журі Конкурсу.

Примітки:

- У номінації «СОЛЬНИЙ СПІВ» всі премії присуджуються окрім серед співаків та співачок;
- Журі в кожній із номінацій має право присудити не всі премії;
- Всі премії виплачуються в національній валюті за діючим на день сплати курсом Національного банку України.
- Премія виплачується готівкою. При виплаті премій утримується прибутковий податок з громадян (згідно із законодавством України).

ФІНАНСОВІ УМОВИ

Всі учасники Конкурсу повинні сплатити вступний внесок у розмірі \$120 (сто двадцять доларів США) у гривневому еквіваленті за діючим на день сплати курсом Національного банку України.

Інструкції щодо сплати вступного внеску будуть надіслані всім відібраним конкурсантам разом з підтвердженням про участь у Конкурсі.

Без сплати вступного внеску учасник до конкурсних прослуховувань не допускається.

В разі відмови кандидата від участі в конкурсі вступний внесок йому не повертається.

Проїзд конкурсантів та їх концертмейстерів до м. Києва і в зворотньому напрямку здійснюється за власний рахунок.

Витрати, пов'язані з перебуванням (проживання і добові) здійснюються таким чином:

- для учасників I туру та їх концертмейстерів – за власний рахунок. За необхідністю, Оргкомітет може надати допомогу в резервуванні місця проживання на період першого туру;
- для учасників II туру та їх концертмейстерів – за рахунок Засновника Конкурсу;
- для учасників III туру та заключного концерту переможців – за рахунок Засновника Конкурсу.

Оргкомітет не бере на себе витрати, пов'язані з перебуванням інших осіб, які супроводжують конкурсантів.

Оргкомітет не забезпечує учасників Конкурсу та їх концертмейстерів, а також супроводжуючих осіб будь-якими видами страхування.

Учасники, які прибули на конкурс і відмовилися від виступу, а також учасники, які не пройшли на II або III тури, можуть залишатися до кінця конкурсу за власний рахунок.

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ КОНКУРСУ

Конкурсні прослуховування за кожною із номінацій проводяться в три тури. Фінальний тур проходить у супроводі симфонічного оркестру.

Оцінювання виступів конкурсантів та визначення переможців Конкурсу здійснює журі, до складу якого запрошується видатні діячі музичного мистецтва України та зарубіжних країн. Журі працює відповідно до «Положення про журі», що затверджується головою Організаційного комітету Конкурсу.

Всі прослуховування відбуваються публічно.

Порядок виступів конкурсантів у кожній номінації визначається жеребуванням перед першим туром і зберігається до кінця Конкурсу.

Тривалість виступів конкурсантів не повинна виходити за межі дозволеного часу.

До другого туру допускаються не більше 12 конкурсантів у номінаціях «ФОРТЕПІАНО», «СКРИПКА», «ВІOLONЧЕЛЬ», окрім серед співаків та співачок у номінації «СОЛЬНИЙ СПІВ».

До третього (фінального) туру допускаються не більше 5 конкурсантів у номінаціях «ФОРТЕПІАНО», «СКРИПКА», «ВІOLONЧЕЛЬ», окрім серед співаків та співачок у номінації «СОЛЬНИЙ СПІВ».

Визначення переможців спеціальної премії «За краще виконання твору Миколи Лисенка» відбуватиметься по закінченню II туру в номінаціях «ФОРТЕПІАНО», «СКРИПКА», «СОЛЬНИЙ СПІВ» та по закінченню I туру в номінації «ВІOLONЧЕЛЬ».

Визначення кращого концертмейстера Конкурсу відбуватиметься по закінченню II туру в усіх номінаціях за винятком «ФОРТЕПІАНО».

Конкурсанти, які не пройшли на III тур, отримують грамоти за участь у II турі Конкурсу.

Рішення Журі на всіх турах Конкурсу є остаточними і оскарженню не підлягають.

Оргкомітет Конкурсу в разі потреби надає конкурсантам концертмейстерів для виступу на конкурсних прослуховуваннях, а також для проведення в аудиторіях однієї репетиції перед I туром і двох – перед II туром тривалістю по 45 хвилин. В цьому випадку конкурсanti зобов'язані надати концертмейстерам весь нотний матеріал.

Всі переможці Конкурсу мають бути присутні на урочистому закритті Конкурсу, а також зобов'язані безкоштовно виступити в заключному концерті переможців Конкурсу.

Оргкомітет Конкурсу залишає за собою всі права на трансляцію по радіо, телебаченню та через Інтернет конкурсних прослуховувань та заключного концерту, їх аудіо- та відеозаписів. Погоджуючись з Умовами Конкурсу кожний учасник та його концертмейстер під час та після проведення Конкурсу відмовляється від будь-яких прав стосовно розповсюдження аудіо- та відеозаписів з Конкурсу.

У разі виникнення суперечок при тлумаченні Конкурсних умов єдиноправильним текстом є український.

ПОРЯДОК ПОДАЧІ ДОКУМЕНТІВ

Заявки на участь в Конкурсі приймаються до 25 вересня 2012 року включно:

- на офіційному Інтернет сайті Конкурсу: www.competition.com.ua
- поштою (дата надходження за першим поштовим штемпелем) за адресою:

Конкурс ім.Лисенка

Державна агенція промоції культури України
вул. Івана Мазепи, 21 корпус. 5

м.Київ, 01015, Україна

До Заявки додаються такі документи:

- копія відповідних сторінок паспорта, які засвідчують вік участника (за відсутністю паспорта – копія свідоцтва про народження);
- копія диплому про музичну освіту, для студентів - довідка з місця навчання;
- творча біографія (резюме) у друкованому вигляді;
- дві фотокартки (якщо друкована – розмір 9x12 см., придатна для поліграфічного відтворення; якщо в електронному форматі – розподільча здатність не менше 1600x1200)
- копії дипломів лауреата інших конкурсів (у разі наявності).

Всі вищевказані документи бажано надсилати в електронному форматі.

При заповненні заявки на Інтернет сайті необхідні додаткові документи надсилаються електронною поштою на адресу office@competition.com.ua із зазначенням номінації і прізвища кандидата в темі листа.

Після отримання всіх необхідних документів Оргкомітет Конкурсу, не пізніше ніж 5 жовтня 2012 року, надсилає підтвердження про участь у Конкурсі на контактну адресу, вказану кандидатом у Заявці. У разі необхідності надсилає офіційне запрошення.

Оргкомітет конкурсу не несе відповідальності за втрату документів під час пересилання поштою.

Документи, надіслані не в повному обсязі або із запізненням, не розглядаються.

Оргкомітет Конкурсу залишає за собою право використовувати всі надіслані учасниками інформаційні матеріали і фотографії для надання їх ЗМІ.

ПРОГРАМНІ ВИМОГИ

«ФОРТЕПІАНО»



- Усі твори виконуються напам'ять
 - Твір може бути виконаний лише один раз
 - Порядок виконання творів за бажанням конкурсанта
 - Програма III туру виконується у супроводі симфонічного оркестру
 - На сайті конкурсу розміщений нотний матеріал з творів М. Лисенка та інших українських композиторів.
- Партитури та оркестрові партії концертів композитора ХХ ст. країни участника конкурсанти мають подати у оргкомітет конкурсу не пізніше ніж за 1 місяць до початку конкурсних прослуховувань.

Перший тур (тривалість виступу - до 30 хвилин)

1. Соната віденських класиків на вибір:

Й.Гайдн, В.А.Моцарт, Л.ван Бетховен (перша або дві останні частини)

2. Два віртуозних етюди (етюд Ф.Шопена обов'язковий).

3. Твір на вибір участника.

Другий тур (тривалість виступу - до 45 хвилин)

1. Твір значної складності на вибір:

Ф.Шуберт, Ф.Шопен, Р.Шуман, Ф.Ліст, Й.Брамс, С.Франк, П.Чайковский, С.Рахманінов, О.Скрябін, К.Дебюсса, М.Равель.

2. Твір М. Лисенка на вибір:

Концертний полонез №2, Баркарола оп.15 мі мінор, Адажіо з Сонати, Пісня без слів оп.10 №2, Пісня кохання оп.37 №2,
Концертний вальс оп.17 №2

3. Твір композитора ХХ-ХХІ ст.

Третій тур

1. Одна частина концерту композитора ХХ ст. країни участника

2. Концерт для фортепіано з оркестром на вибір:

Л. Бетховен – № 3,4,5, Р. Шуман – Концерт ля мінор, К. Сен-Санс – № 2,
Й. Брамс – №1,2, Ф. Ліст – №1,2, Ф. Шопен – №1,2, П. Чайковський – № 1,2,
С. Рахманінов – №2,3,5, С. Прокоф'єв – №1,2,3, Д. Шостакович – №1, 2

«СКРИПКА»



- Усі твори виконуються напам'ять (за винятком Сонати для скрипки та фортепіано)
- Твір може бути виконаний учасником лише один раз
- Порядок виконання творів за бажанням конкурсанта
- Програма III туру виконується у супроводі симфонічного оркестру
- На сайті конкурсу розміщений нотний матеріал з творів М. Лисенка та інших українських композиторів

Перший тур (тривалість виступу - до 30 хв.)

1. Й.С.Бах

I та II частини однієї з Сонат для скрипки соло (BWV 1001,1003,1005) або Чакона з Партити ре-мінор (BWV 1004)

2. Н.Паганіні

Два каприси з оп.1 (за винятком №№13, 14, 16, 20)

3. В.А.Моцарт

Концерт №1 сі-бемоль мажор, K.V.207 – I частина.

Другий тур (тривалість виступу - до 45хв.)

1. Твір українського композитора на вибір:

М.Скорик – Каприс для скрипки соло, Л.Колодуб – «Слов'янське капричіо», Є.Станкович – Триптих «На Верховині», І.Карабиць – «Музика» для скрипки соло, М.Лисенко – В.Стеценко – Рапсодія «Думка-шумка»¹

2. Соната для скрипки та фортепіано на вибір:

Л.ван Бетховен, Й.Брамс, Ф.Шуберт, Р.Шуман, Р.Штраус, Е.Гріг, К.Дебюссі, М.Равель, К.Шимановський, Дж.Енеску (№2), С.Прокоф'єв, Д.Шостакович, Б.Лятошинський)

¹ Одному з конкурсантів, які виконуватимуть цей твір, журі має право присудити спеціальну премію За краще виконання твору М. Лисенка, а також, надати можливість виконати цей твір у супроводі симфонічного оркестру на заключному концерті конкурсу.

3. Твір на вибір:

Н.Паганіні – «La molinara», «I Parpiti», «Le Streghe», Г.Ернст – «Лісовий цар», К.Сен-Санс – «Інтродукція та рондо-капричіозо», К.Сен-Санс – Е.Ізаі – «Етюд у формі вальсу», П.Чайковський – «Вальс-скерцо»
А.Дворжак – «Мазурка», Г.Венявський – Полонези ля-мажор або ре-мажор, «Фантазія на теми з опери Ш.Гуно “Фауст”», М.Равель – «Циганка», П.Сарасате або Ф.Ваксман – Фантазія на теми з опери Ж. Бізе «Кармен», Е.Ізаі – Сонати для скрипки соло №3, 6, Е.Цимбаліст – «Фантазія на теми з опери М.Римського-Корсакова “Золотий півник”», М.Мільштейн – «Паганініана»

Третій тур

1. Концерт для скрипки з оркестром на вибір:

Л.ван Бетховен, Й.Брамс, Н.Паганіні – №1, 2, Г.Венявський – №1,
А.Дворжак, П.Чайковський, Я.Сібеліус, О.Глазунов, В.Косенко,
С.Прокоф'єв, Д.Шостакович, М.Скорик

«ВІОЛОНЧЕЛЬ»



- Усі твори виконуються напам'ять (за винятком Сонати для віолончелі з фортепіано)
- Твір може бути виконаний учасником лише один раз
- Порядок виконання творів за бажанням конкурсанта
- Програма III туру виконується у супроводі симфонічного оркестру
- На сайті конкурсу розміщений нотний матеріал з обов'язкових творів М. Лисенка та інших українських композиторів

Перший тур (тривалість виступу - до 30 хвилин)

1. Й.С.Бах

Прелюдія та дві частини з однієї із 6-ти сюїт для віолончелі соло

2. М.Лисенко

Елегія «Сум» та «Гавот» (перекладення Пшенички)

3. Одна з сонат на вибір:

Л.Бетховен - Сонати №3 оп.69, №4 оп.102 (№1), №5 оп.102 (№2);

Й.Брамс - Соната мі-мінор, оп. 38, фа-мажор, оп. 99;

Ф.Шуберт - Соната ля мінор («Арпеджіоне»).

Другий тур (тривалість виступу – до 45 хвилин)

- 1. П.Чайковський** Варіації на тему «Рококо» (редакція Фітценгагена)
- 2. Одна з сонат композитора ХХ століття:**
С.Барбер, П.Хіндеміт (оп.11, №3), Б.Бріттен (оп.65); Д.Шостакович (оп.40); С.Прокоф'єв (оп.111); В.Косенко (оп.10), А.Штогаренко.
- 3. Твір композитора ХХ-ХХІ ст. країни, яку представляє учасник** (у супроводі фортепіано, до 7 хв.)

Третій тур

1. Один з концертів для віолончелі та симфонічного оркестру:

Й.Гайдн – Концерт ре-мажор; А.Дворжак – Концерт сі мінор, оп.104; Р.Шуман – Концерт ля мінор, оп.129; Д.Шостакович – №1 оп.107; С.Прокоф'єв – Симфонія-концерт, оп.125; М.Скорик – Концерт; Г.Ляшенко – Концерт №2.

СОЛЬНИЙ СПІВ



- Усі твори виконуються напам'ять та в оригінальній версії
- Твір може бути виконаний учасником лише один раз
- Порядок виконання творів за бажанням конкурсанта
- Програма III туру виконується у супроводі симфонічного оркестру
- На сайті конкурсу розміщений нотний матеріал з творів М. Лисенка та інших українських композиторів

Перший тур (тривалість виступу – до 30 хвилин)

- 1. Одна арія з опери, кантати або ораторії композиторів XVII–XVIII ст.**
- 2. Одна розгорнута арія з опер композиторів XIX– поч. XX ст.**
- 3. Арія з опери або кантати композитора ХХст.**

Другий тур (тривалість виступу - до 30 хвилин)

- 1. Народна пісня тієї країни, яку представляє учасник** (з супроводом або без).
- 2. Одна розгорнута арія композитора XIX-XX ст.**

3. Один романс Миколи Лисенка на вибір:

Сопрано

«Садок вишневий»
 «Ой одна, я одна»

Тенор

«Вогні горять»
 «Коли настав чудовий май»

Меццо-сопрано

«Місяцю Князю»
 «Нічого, нічого»
 «Айстри»

Баритон

«Безмежнє поле»
 «Ой, чого ти почорніло»
 «Гетьмани»
 «Доля»

Бас

«Реве та стогне Дніпр широкий»
 «Мені однаково»

4. Один романс на вибір:

Й.Брамс, Р.Шуман, Ф.Шуберт, Л.Бетховен, М.де Фалья, А.Дворжак,
 Г.Форе, О.Респігі, М.Равель, Е.Гріг, К.Сен-Санс, К.Дебюсі, Е.Гранадос,
 Г.Малер, Р.Штраус, М.Мусоргський, П. Чайковський, С. Рахманінов,
 Г.Свиридов, Р.Глієр, В.Стеценко, В.Степовий.

Третій тур

Дві розгорнуті арії з таких опер:

Г.Доніцетті

«Лючія ді Ламмермур», «Любов-
 ний напій», «Дон Паскуале», «Фа-
 воритка»

Дж.Верді

«Набукко», «Макбет», «Ріголет-
 то», «Трубадур», «Травіата», «Ер-
 нані», «Бал-маскарад», «Сила
 долі», «Дон Карлос», «Аїда»,
 «Отелло», «Фальстаф», «Симон
 Бокканегра»

В.Белліні

«Норма», «Сомнамбула», «Капу-
 летті і Монтеккі»

А.Понк'єллі

«Джоконда»

Дж.Россіні

«Севільський цирульник», «По-
 пелюшка»

П.Масканьї

«Сільська честь»

- Р.Леонковало**
«Паяци»
- Дж.Пуччині**
«Манон Леско», «Богема», «Тоска», «Мадам Баттерфляй», «Турандот», «Джанні Скіккі»
- А.Бойто**
«Мефістофель»
- Дж.Мейєрбер**
«Гугеноти», «Дінора»
- Ш.Гуно**
«Фауст», «Ромео і Джульєтта»
- Л.Деліб**
«Лакме»
- Ж.Бізе**
«Шукачі перлін», «Кармен»
- К.Сен-Санс**
«Самсон і Даліла»
- Ж.Массне**
«Манон», «Вертер»
- К.М.Вебер**
«Вільний стрілець»
- Р.Вагнер**
«Лоенгрін», «Тангейзер», «Трістан та Іольда», «Валькірія»
- Б.Сметана**
«Продана наречена»
- А.Дворжак**
«Русалка»
- С.Монюшко**
«Галька», «Страшний двір»
- М.Глінка**
«Іван Сусанін»
- П.Чайковський**
«Євгеній Онегін», «Орлеанська діва», «Черевички», «Мазепа», «Іоланта», «Пікова дама»
- М.Римський-Корсаков**
«Царева наречена», «Казка про царя Салтана», «Снігуровна», «Коцій Безсмертний», «Садко», «Золотий півник»
- М.Мусоргський**
«Борис Годунов» «Хованщина»
«Сорочинський ярмарок»
- О.Бородін**
«Князь Ігор»
- С.Прокоф'єв**
«Війна і мир», «Дуенья»
- Д.Шостакович**
«Катерина Ізмайлова»
- М.Лисенко**
«Тарас Бульба», «Наталка Полтавка»
- С.Гулак-Артемовський**
«Запорожець за Дунаєм»
- М.Вериківський**
«Наймичка»
- Б.Лятошинський**
«Золотий обруч»
- Ю.Мейтус**
«Украдене щастя»
- В.Кирейко**
«Лісова пісня»
- Г.Майборода**
«Милана», «Тарас Шевченко», «Ярослав Мудрий»
- К.Данькевич**
«Богдан Хмельницький»

The Fourth Mykola Lysenko International Music Competition

**15 - 25 November
Kyiv, Ukraine**

The deadline for Applications is: 25 September 2012

GENERAL CONDITIONS

The Fourth Mykola Lysenko International Music Competition is held in Kyiv, Ukraine, 15 – 25 November 2012 in the following nominations: «PIANO», «VIOLIN», «CELLO», «SOLO SINGING» (separately for male and female groups).

The Competition is open to professional musicians, who have a special music education, students of higher musical institutions.

The Competition is open to candidates of all nationalities, who agree with conditions of Competition and who are aged no more 32 in the year of Competition for PIANO, VIOLIN, CELLO nominations and no more 35 for SINGING nomination.

Candidates must comply with the Competition Programme requirements.

The First Prize winners of the previous Competitions are prohibited from acceptance into this edition of the Competition.

The Competition management provide by the State Agency for Promotion of Culture of Ukraine.

PRIZES AND AWARDS

The Competition Committee has established the following prizes and awards in each nomination:

First Prize

- USD 20 000 and Laureate title

Second Prize

- USD 14 000 and Laureate title

Third Prize

- USD 8 000 and Laureate title

Fourth Prize

- USD 5 000 and Diploma title

Fifth Prize

- USD 3 000 and Diploma title

Special Prizes:

- USD 3 000 for the best performance of a piece by Mykola Lysenko
- USD 1000 To the best Competition accompanist *

* up to two accompanists in VIOLIN and CELLO nominations and up to two accompanists in both male and female groups of the SINGING nomination. These prizes cannot be awarded to the Competition official accompanists.

Special Awards:

- several special awards from organisations and sponsors.

Notes:

- in the SINGING nomination all the prizes are awarded separately in male and female groups
- The Jury may not award all prizes
- All the prizes are paid in hryvnias (UAH) at the National Bank of Ukraine official exchange rate set on the day of the payment
- The prizes will be paid in cash and will be taxed according to the Ukrainian law.

FINANCIAL CONDITIONS

Candidates accepted as Competitors must pay a non-refundable entrance fee in the amount of USD 120. Instructions of how to settle this payment will be sent to all accepted Competitors together with the official confirmation of their acceptance. Only those Competitors who have paid the entrance fee will be allowed to participate in the Competition.

The Competition will not pay or be responsible for the airfares or other travel costs of the Competitor or anyone accompanying the Competitor.

Accommodation is provided as follows:

- for the First Round competitors and their personal accompanists – free accommodation not provided;
- for the Second Round competitors and their personal accompanists – accommodation provided free of charge;
- for the Final Round and Gala Concert participating competitors – accommodation provided free of charge;

The Competition will not pay accommodation to other persons travelling with the Competitor.

The Competition will not pay any kind of insurance.

Competitors eliminated from the First and Second Rounds will have to pay for their accommodation if they choose to stay until the end of the Competition.

COMPETITION RULES

Competition is held in three rounds. The Final Round is held with simphony orchestra.

The four Juries of the Competition (separately for PIANO, VIOLIN, CELLO and SINGING nominations) are fixed by the Competition Committee. The Juries will adjudicate all Competition performances and decide who will be awarded the main and special prizes. The Juries consist of eminent musicians from Ukraine and abroad.

The Jury adjudicates in accordance with the Rules of the Jury established by the Competition Committee.

All Competition performances are open to the public.

The order of performances in each nomination is determined by the drawing of lots before the First Round and is preserved in all rounds of the Competition.

The duration of Competitors' performances cannot exceed the allowed timing.

In the PIANO, VIOLIN and CELLO nominations no more than 12 Competitors from the First Round shall be selected by the Jury to proceed to the Second Round in each of those nominations. In the Singing nomination no more than 12 male and 12 female singers will be selected to the Second Round.

In the PIANO, VIOLIN and CELLO nominations no more than 5 Competitors from the Second Round shall be selected by the Jury to proceed to the Final Round in each of those nominations. In the Singing nomination no more than 5 male and 5 female singers will be selected to the Final Round.

The winners of the special prizes For the best performance of a Mykola Lysenko piece will be determined at the close of the Second Round for the PIANO, VIOLIN and SINGING nominations and at the close of the First Round for the CELLO nominations.

The winners of the special prizes To the best Competition accompanist will be determined at the close of the Second Round in all nominations except PIANO nomination.

Competitors not selected to proceed to the Final Round will receive Honorary Semi-Finalists' Diplomas.

The decision of the Jury in all rounds of the Competition shall be final and no appeal will be permitted.

The Competition will provide official accompanists free of charge to the Competitors (if required) for the purposes of rehearsals and performances in the First and Second Rounds of the Competition. Each Competitor will be entitled to one rehearsal with their official accompanist before the First Round performance and to two rehearsals before the Second Round performance of 45 minutes duration each.

All Competition Laureates must attend the Awards Ceremony and also perform in the Laureates' Gala Concert if required. Prize winners will not receive a fee for their performance at the Laureates' Gala Concert.

By participating in the Competition, the Competitor grants permission to be electronically recorded, filmed or taped ("the Recording") for distribution by live, tape-delayed or future transmission in all media present or future, and that he/she waives any claim whatsoever to any financial reward arising from the distribution or use in any way of such Recordings.

In any question concerning rules or procedures in the Competition and their translations, the Ukrainian language text of the same shall preside.

APPLICATIONS

The deadline for Applications is: 25 September 2012

- for Applications filled in online at the Competition official website at www.competition.com.ua
- for Applications sent to the Competition postal address:

*Lysenko Competition Office
State Agency for Promotion of Culture of Ukraine
21 Ivana Mazepy str., build.5
01015 Kyiv, Ukraine*

The completed Application Form must be submitted together with the following additional documents:

- a photocopy of the appropriate page(s) of Candidate's passport certifying his/her age
- copies of all diplomas of musical education, for current students - a letter from the college showing that the Candidate is a student;
- curriculum vitae (if sent by post - handwritten not accepted);
- two recent publicity photographs for publicity purposes;
- copies of any competition diplomas if available.

For the postal applications, it is recommended to send all the documents in electronic format (e.g. on a CD-ROM). For photographs the minimum resolution must be 1600 x 1200 (or not smaller than 9 x 12 cm if a traditional print-out is sent).

For applications completed online, all the Additional Documents should be submitted via email to office@competition.com.ua indicating Candidate's name and discipline in the message subject.

After receipt of all the necessary documents, and no later than Thursday 8 December, the Competition will notify the Candidates if they are accepted, and such a notification will be sent by email or post if an email address was not entered in the Application Form. All the Competitors will be sent an official invitation if they require a visa for Ukraine.

The Competition is not held responsible for any loss of the application documents if sent by post. Documents submitted incomplete or late, are not considered.

PROGRAMME REQUIREMENTS

«PIANO»



- All pieces must be performed from memory
 - Each piece can be performed only once (cannot be repeated in other rounds)
 - The order of performance is at the discretion of the competitor
 - Third Round programme is performed with the symphony orchestra
 - Obligatory Ukrainian pieces can be downloaded from the Competition website
- Scores and orchestra parts of the concertos by composers of the 20th century of the country of the competitor must be sent to the Competition Committee not later than 1 month before the beginning of the Competition

First Round (duration up to 30 mins)

1. First movement OR the last two movements from **any Sonata** by Haydn, Mozart or Beethoven
2. **Two virtuoso studies including one by Chopin**
3. **Any piece chosen by the competitor**

Second Round (duration up to 45 mins)

1. **One major work from the choice of**
Schubert, Chopin, Schumann, Liszt, Brahms, Franck, Tchaikovsky, Rachmaninov, Scriabin, Debussy, Ravel.
2. **A piece by Lysenko from the following:**
Concert Polonaise No. 2, Barcarolle op. 15 in E Minor,
Adagio from the Sonata, Song without Words op. 10 No. 2,
Love Song op. 37 No. 2, Concert Waltz op. 17 No. 2
3. **A piece by a composer of the 20-21 centuries**

Third round

1. **One movement from a concerto by a 20th century composer of the country of the competitor**
2. **One complete concerto for piano and orchestra from the following:**
Beethoven - Nos. 3, 4 and 5; Schumann - A Minor; Saint-Saens - No. 2;
Brahms – Nos. 1 and 2; Liszt - Nos. 1 and 2; Chopin - Nos. 1 and 2
Tchaikovsky - No. 1 and 2; Rachmaninov - Nos. 2 and 3 and Rhapsody No. 5;
Prokofiev - Nos. 1, 2 and 3; Shostakovich - Nos. 1, 2 and 3

«VIOLIN»



- All pieces must be performed from memory (except the Sonata for violin and piano)
- Each piece can be performed only once (cannot be repeated in other rounds)
- The order of performance is at the discretion of the competitor
- Third Round programme is performed with symphony orchestra
- Obligatory Ukrainian pieces can be downloaded from the Competition website

First Round (duration must not exceed 35 minutes)

1. J.S. Bach:

Adagio and Fugue from Sonata in G Minor BWV 1001

or

Grave and Fugue from Sonata in A Minor BWV 1003

or

Adagio and Fugue from Sonata in C Major BWV 1005

or

Ciaccona from the Partita in D Minor BWV 1004

2. Any two Caprices by Paganini, op. 1 (except Nos. 13, 14, 16, 20)

3. W.A.Mozart

First movement from the Concerto in B Major No. 1 K.207

Second Round (duration must not exceed 45 minutes)

1. A piece by a Ukrainian composer from the following:

Skoryk - Caprice for solo violin; Kolodub - Slavic capriccio; Stankovych - Triptych "On the Highlands", Poem; Karabyts - "Muzyka" for violin solo; Lysenko - "Dumka Shumka"¹

2. Any one sonata for violin and piano from the following:

Beethoven, Brahms, Schubert, Schumann, Grieg, Debussy, Ravel, Strauss, Szymanowski, Enescu - No. 2, Prokofiev, Shostakovich, Lyatoshynsky

¹ The Jury may award one special prize for the best performance of the Lysenko piece and allow the performance of the work with the symphony orchestra at the Gala concert of the Competition.

3. A virtuoso piece from the following:

Paganini - Nel cor più non mi sento, I Palpiti, Le Streghe; Ernst - Der Erlkönig; Saint-Saëns - Introduction and Rondo Capriccioso; Saint-Saëns - Ysaÿe - Etude en forme de Valse; Tchaikovsky - Waltz Scherzo; Dvořák - Mazurek; Wieniawski - Polonaise in A or D, Faust Fantasy; Ravel - Tzigane; Sarasate - Carmen; Waxman - Carmen; Ysaÿe - Sonata for solo violin No. 3 or 6; Zimbalist - The Golden Cockerel Fantasy; Milstein - Paganiniana

Third Round

1. Complete concerto for violin and orchestra from the following:

Beethoven, Brahms, Paganini - Nos. 1 and 2, Wieniawski - No. 1, Dvořák, Tchaikovsky, Sibelius, Glazunov, Kosenko, Prokofiev, Shostakovich, Skoryk

«CELLO»



- All pieces must be performed from memory (except the Sonata for cello and piano)
- Each piece can be performed only once (cannot be repeated in other rounds)
- The order of performance is at the discretion of the competitor
- Third Round programme is performed with symphony orchestra
- Obligatory Ukrainian pieces can be downloaded from the Competition website

First Round (duration must not exceed 30 minutes)

1. J.S. Bach:

Prelude and two movements from any of the Six Solo Cello Suites

2. Lysenko

Elegy "Sorrow" or "Gavotte" (arrangement by Pshenychka)

3. Any one sonata from the following:

Beethoven - Sonatas No. 3 (op. 69), 4 (op. 102 No. 1), 5 (op. 102 No. 2)

Brahms - Sonatas in E Minor op. 38 or F Major op. 99

Schubert - Sonata in A Minor Arpeggione

Second Round (duration must not exceed 45 minutes)

- 1. Tchaikovsky – Variations on a Rococo Theme (Fitzhagen edition)**
- 2. One from the following 20th century cello and piano sonatas:**
Barber, Hindemith (op. 11 No. 3), Britten (op. 65), Shostakovich (op. 40), Prokofiev (op. 111), Kosenko (op. 10), Shtoharenko
- 3. A piece for cello and piano by a composer of the 20-21 centuries of the country represented by the Competitor (up to 7 mins)**

Third Round

- 1. One complete concerto for cello and orchestra from the following:**
Haydn - Concerto in D Major, Dvořák - Concerto in B Minor op. 104, Schumann - Concerto in A Minor, Shostakovich - Concertos No. 1 and No. 2, Prokofiev - Symphony-Concerto op. 125, Skoryk - Concerto, Lyashenko - Concerto No. 2

«SINGING»



- All pieces must be performed from memory and in the original version
- Each piece can be performed only once (cannot be repeated in other rounds)
- The order of performance is at the discretion of the competitor
- Third Round programme is performed with symphony orchestra
- Obligatory Ukrainian pieces can be downloaded from the Competition website

First Round (duration must not exceed 30 minutes)

- 1. An air from an opera, cantata or oratorio by a 17-18 century composer**
- 2. Large air from an opera by a composer of the 19th - beginning of the 20th century**
- 3. An air from an opera or cantata by a 20th century composer**

Second Round (duration must not exceed 30 minutes)

- 1. A popular song of the country represented by the Competitor (a capella or with accompaniment)**
- 2. A large air by a composer of 19-20 century**

3. One romance by Lysenko from the following:

Soprano:

«Садок вишневий»
«Ой одна, я одна»

Tenor:

«Вогні горять»
«Коли настав чудовий май»

Mezzo-soprano:

«Місяцю Князю»
«Нічого, нічого»
«Айстри»

Baritone:

«Безмежнє поле»
«Ой, чого ти почорніло»
«Гетьмани»
«Доля»

Bass:

«Реве та стогне Дніпр широкий»
«Мені однаково»

4. A romance by one of the following composers:

Brahms, Schumann, Schubert, Beethoven, de Falla, Dvořák, Fauré, Ravel, Grieg, Saint-Saëns, Debussy, Granados, Respighi, Mahler, Strauss, Mussorgsky, Tchaikovsky, Rachmaninov, Sviridov, Glier, Stetsenko, Stepovyy

Third Round

Two large airs from the following operas:

Donizetti

Lucia di Lemmermoor, Elisir d'Amore, Don Pascuale, Favorita

Ponchielli

La Gioconda

Mascagni

Cavalleria rusticana

Leoncavallo

Pagliacci

Puccini

Manon Lescaut, La Boheme, Tosca, Madama Butterfly, Turandot, Gianni Schicchi

Boito

Mefistofele

Meyerbeer

Les Huguenots, Dinorah

Gounod

Faust, Romeo et Juliette

Delibes

Lakmé

Bizet

Les pêcheurs de perles, Carmen

Saint-Saëns

Samson et Dalila

Massenet

Manon, Werther

Weber

Der Freischütz

Wagner

Lohengrien, Tanhäuser, Tristan und Isolde, Walküre

Smetana

The Bartered Bride

Dvořák

Rusalka

Moniuszko

Halka, The Haunted Manor

Glinka

Ivan Susanin

Tchaikovsky

Eugene Onegin, The Maid of Orleans, Cherevychky, Mazeppa, Iolanta, The Queen of Spades

Rimsky-Korsakov

Tsar's Bride, Tale of Tsar Saltan, Snow Maiden, Kashchey the Immortal, Sadko, Golden Cockerel

Mussorgsky

Boris Godunov, Khovanshchina,

The Fair at Sorochyntsi

Borodin

Prince Igor

Prokofiev

War and Peace, Duenna

Shostakovich

Katerina Izmailova

Lysenko

Taras Bulba, Natalka Poltavka

Hulak-Artemovsky

Zaporozhets beyond the Danube

Verykivsky

Naymychka

Lyatoshynsky

Golden Ring

Meytus

Stolen Fortune

Kyreyko

The Forest Song

Mayboroda

Milana, Taras Shevchenko, Yaroslav Mudry

Dankevych

Bohdan Khmelnytsky

